

734: Bären
Schneise 733
Schneise 732
Schneise 731
Schneise 730
Schneise 729
Schneise 728
Schneise 727
Schneise 726
Schneise 725
Schneise 724
Schneise 723
Schneise 722
Schneise 721
Schneise 720
Schneise 719
Schneise 718
Schneise 717
Schneise 716
Schneise 715
Schneise 714
Schneise 713
Schneise 712
Schneise 711
Schneise 710
Schneise 709
Schneise 708
Schneise 707
Schneise 706
Schneise 705
Schneise 704
Schneise 703
Schneise 702
Schneise 701
Schneise 700
Schneise 699
Schneise 698
Schneise 697
Schneise 696
Schneise 695
Schneise 694
Schneise 693
Schneise 692
Schneise 691
Schneise 690
Schneise 689
Schneise 688
Schneise 687
Schneise 686
Schneise 685
Schneise 684
Schneise 683
Schneise 682
Schneise 681
Schneise 680
Schneise 679
Schneise 678
Schneise 677
Schneise 676
Schneise 675
Schneise 674
Schneise 673
Schneise 672
Schneise 671
Schneise 670
Schneise 669
Schneise 668
Schneise 667
Schneise 666
Schneise 665
Schneise 664
Schneise 663
Schneise 662
Schneise 661
Schneise 660
Schneise 659
Schneise 658
Schneise 657
Schneise 656
Schneise 655
Schneise 654
Schneise 653
Schneise 652
Schneise 651
Schneise 650
Schneise 649
Schneise 648
Schneise 647
Schneise 646
Schneise 645
Schneise 644
Schneise 643
Schneise 642
Schneise 641
Schneise 640
Schneise 639
Schneise 638
Schneise 637
Schneise 636
Schneise 635
Schneise 634
Schneise 633
Schneise 632
Schneise 631
Schneise 630
Schneise 629
Schneise 628
Schneise 627
Schneise 626
Schneise 625
Schneise 624
Schneise 623
Schneise 622
Schneise 621
Schneise 620
Schneise 619
Schneise 618
Schneise 617
Schneise 616
Schneise 615
Schneise 614
Schneise 613
Schneise 612
Schneise 611
Schneise 610
Schneise 609
Schneise 608
Schneise 607
Schneise 606
Schneise 605
Schneise 604
Schneise 603
Schneise 602
Schneise 601
Schneise 600
Schneise 599
Schneise 598
Schneise 597
Schneise 596
Schneise 595
Schneise 594
Schneise 593
Schneise 592
Schneise 591
Schneise 590
Schneise 589
Schneise 588
Schneise 587
Schneise 586
Schneise 585
Schneise 584
Schneise 583
Schneise 582
Schneise 581
Schneise 580
Schneise 579
Schneise 578
Schneise 577
Schneise 576
Schneise 575
Schneise 574
Schneise 573
Schneise 572
Schneise 571
Schneise 570
Schneise 569
Schneise 568
Schneise 567
Schneise 566
Schneise 565
Schneise 564
Schneise 563
Schneise 562
Schneise 561
Schneise 560
Schneise 559
Schneise 558
Schneise 557
Schneise 556
Schneise 555
Schneise 554
Schneise 553
Schneise 552
Schneise 551
Schneise 550
Schneise 549
Schneise 548
Schneise 547
Schneise 546
Schneise 545
Schneise 544
Schneise 543
Schneise 542
Schneise 541
Schneise 540
Schneise 539
Schneise 538
Schneise 537
Schneise 536
Schneise 535
Schneise 534
Schneise 533
Schneise 532
Schneise 531
Schneise 530
Schneise 529
Schneise 528
Schneise 527
Schneise 526
Schneise 525
Schneise 524
Schneise 523
Schneise 522
Schneise 521
Schneise 520
Schneise 519
Schneise 518
Schneise 517
Schneise 516
Schneise 515
Schneise 514
Schneise 513
Schneise 512
Schneise 511
Schneise 510
Schneise 509
Schneise 508
Schneise 507
Schneise 506
Schneise 505
Schneise 504
Schneise 503
Schneise 502
Schneise 501
Schneise 500
Schneise 499
Schneise 498
Schneise 497
Schneise 496
Schneise 495
Schneise 494
Schneise 493
Schneise 492
Schneise 491
Schneise 490
Schneise 489
Schneise 488
Schneise 487
Schneise 486
Schneise 485
Schneise 484
Schneise 483
Schneise 482
Schneise 481
Schneise 480
Schneise 479
Schneise 478
Schneise 477
Schneise 476
Schneise 475
Schneise 474
Schneise 473
Schneise 472
Schneise 471
Schneise 470
Schneise 469
Schneise 468
Schneise 467
Schneise 466
Schneise 465
Schneise 464
Schneise 463
Schneise 462
Schneise 461
Schneise 460
Schneise 459
Schneise 458
Schneise 457
Schneise 456
Schneise 455
Schneise 454
Schneise 453
Schneise 452
Schneise 451
Schneise 450
Schneise 449
Schneise 448
Schneise 447
Schneise 446
Schneise 445
Schneise 444
Schneise 443
Schneise 442
Schneise 441
Schneise 440
Schneise 439
Schneise 438
Schneise 437
Schneise 436
Schneise 435
Schneise 434
Schneise 433
Schneise 432
Schneise 431
Schneise 430
Schneise 429
Schneise 428
Schneise 427
Schneise 426
Schneise 425
Schneise 424
Schneise 423
Schneise 422
Schneise 421
Schneise 420
Schneise 419
Schneise 418
Schneise 417
Schneise 416
Schneise 415
Schneise 414
Schneise 413
Schneise 412
Schneise 411
Schneise 410
Schneise 409
Schneise 408
Schneise 407
Schneise 406
Schneise 405
Schneise 404
Schneise 403
Schneise 402
Schneise 401
Schneise 400
Schneise 399
Schneise 398
Schneise 397
Schneise 396
Schneise 395
Schneise 394
Schneise 393
Schneise 392
Schneise 391
Schneise 390
Schneise 389
Schneise 388
Schneise 387
Schneise 386
Schneise 385
Schneise 384
Schneise 383
Schneise 382
Schneise 381
Schneise 380
Schneise 379
Schneise 378
Schneise 377
Schneise 376
Schneise 375
Schneise 374
Schneise 373
Schneise 372
Schneise 371
Schneise 370
Schneise 369
Schneise 368
Schneise 367
Schneise 366
Schneise 365
Schneise 364
Schneise 363
Schneise 362
Schneise 361
Schneise 360
Schneise 359
Schneise 358
Schneise 357
Schneise 356
Schneise 355
Schneise 354
Schneise 353
Schneise 352
Schneise 351
Schneise 350
Schneise 349
Schneise 348
Schneise 347
Schneise 346
Schneise 345
Schneise 344
Schneise 343
Schneise 342
Schneise 341
Schneise 340
Schneise 339
Schneise 338
Schneise 337
Schneise 336
Schneise 335
Schneise 334
Schneise 333
Schneise 332
Schneise 331
Schneise 330
Schneise 329
Schneise 328
Schneise 327
Schneise 326
Schneise 325
Schneise 324
Schneise 323
Schneise 322
Schneise 321
Schneise 320
Schneise 319
Schneise 318
Schneise 317
Schneise 316
Schneise 315
Schneise 314
Schneise 313
Schneise 312
Schneise 311
Schneise 310
Schneise 309
Schneise 308
Schneise 307
Schneise 306
Schneise 305
Schneise 304
Schneise 303
Schneise 302
Schneise 301
Schneise 300
Schneise 299
Schneise 298
Schneise 297
Schneise 296
Schneise 295
Schneise 294
Schneise 293
Schneise 292
Schneise 291
Schneise 290
Schneise 289
Schneise 288
Schneise 287
Schneise 286
Schneise 285
Schneise 284
Schneise 283
Schneise 282
Schneise 281
Schneise 280
Schneise 279
Schneise 278
Schneise 277
Schneise 276
Schneise 275
Schneise 274
Schneise 273
Schneise 272
Schneise 271
Schneise 270
Schneise 269
Schneise 268
Schneise 267
Schneise 266
Schneise 265
Schneise 264
Schneise 263
Schneise 262
Schneise 261
Schneise 260
Schneise 259
Schneise 258
Schneise 257
Schneise 256
Schneise 255
Schneise 254
Schneise 253
Schneise 252
Schneise 251
Schneise 250
Schneise 249
Schneise 248
Schneise 247
Schneise 246
Schneise 245
Schneise 244
Schneise 243
Schneise 242
Schneise 241
Schneise 240
Schneise 239
Schneise 238
Schneise 237
Schneise 236
Schneise 235
Schneise 234
Schneise 233
Schneise 232
Schneise 231
Schneise 230
Schneise 229
Schneise 228
Schneise 227
Schneise 226
Schneise 225
Schneise 224
Schneise 223
Schneise 222
Schneise 221
Schneise 220
Schneise 219
Schneise 218
Schneise 217
Schneise 216
Schneise 215
Schneise 214
Schneise 213
Schneise 212
Schneise 211
Schneise 210
Schneise 209
Schneise 208
Schneise 207
Schneise 206
Schneise 205
Schneise 204
Schneise 203
Schneise 202
Schneise 201
Schneise 200
Schneise 199
Schneise 198
Schneise 197
Schneise 196
Schneise 195
Schneise 194
Schneise 193
Schneise 192
Schneise 191
Schneise 190
Schneise 189
Schneise 188
Schneise 187
Schneise 186
Schneise 185
Schneise 184
Schneise 183
Schneise 182
Schneise 181
Schneise 180
Schneise 179
Schneise 178
Schneise 177
Schneise 176
Schneise 175
Schneise 174
Schneise 173
Schneise 172
Schneise 171
Schneise 170
Schneise 169
Schneise 168
Schneise 167
Schneise 166
Schneise 165
Schneise 164
Schneise 163
Schneise 162
Schneise 161
Schneise 160
Schneise 159
Schneise 158
Schneise 157
Schneise 156
Schneise 155
Schneise 154
Schneise 153
Schneise 152
Schneise 151
Schneise 150
Schneise 149
Schneise 148
Schneise 147
Schneise 146
Schneise 145
Schneise 144
Schneise 143
Schneise 142
Schneise 141
Schneise 140
Schneise 139
Schneise 138
Schneise 137
Schneise 136
Schneise 135
Schneise 134
Schneise 133
Schneise 132
Schneise 131
Schneise 130
Schneise 129
Schneise 128
Schneise 127
Schneise 126
Schneise 125
Schneise 124
Schneise 123
Schneise 122
Schneise 121
Schneise 120
Schneise 119
Schneise 118
Schneise 117
Schneise 116
Schneise 115
Schneise 114
Schneise 113
Schneise 112
Schneise 111
Schneise 110
Schneise 109
Schneise 108
Schneise 107
Schneise 106
Schneise 105
Schneise 104
Schneise 103
Schneise 102
Schneise 101
Schneise 100
Schneise 99
Schneise 98
Schneise 97
Schneise 96
Schneise 95
Schneise 94
Schneise 93
Schneise 92
Schneise 91
Schneise 90
Schneise 89
Schneise 88
Schneise 87
Schneise 86
Schneise 85
Schneise 84
Schneise 83
Schneise 82
Schneise 81
Schneise 80
Schneise 79
Schneise 78
Schneise 77
Schneise 76
Schneise 75
Schneise 74
Schneise 73
Schneise 72
Schneise 71
Schneise 70
Schneise 69
Schneise 68
Schneise 67
Schneise 66
Schneise 65
Schneise 64
Schneise 63
Schneise 62
Schneise 61
Schneise 60
Schneise 59
Schneise 58
Schneise 57
Schneise 56
Schneise 55
Schneise 54
Schneise 53
Schneise 52
Schneise 51
Schneise 50
Schneise 49
Schneise 48
Schneise 47
Schneise 46
Schneise 45
Schneise 44
Schneise 43
Schneise 42
Schneise 41
Schneise 40
Schneise 39
Schneise 38
Schneise 37
Schneise 36
Schneise 35
Schneise 34
Schneise 33
Schneise 32
Schneise 31
Schneise 30
Schneise 29
Schneise 28
Schneise 27
Schneise 26
Schneise 25
Schneise 24
Schneise 23
Schneise 22
Schneise 21
Schneise 20
Schneise 19
Schneise 18
Schneise 17
Schneise 16
Schneise 15
Schneise 14
Schneise 13
Schneise 12
Schneise 11
Schneise 10
Schneise 9
Schneise 8
Schneise 7
Schneise 6
Schneise 5
Schneise 4
Schneise 3
Schneise 2
Schneise 1

Frauen-Zeitung

Beilage zum Altenaer Kreisblatt zugleich Neuenrader Zeitung

Nr. 33 Altena, den 1. September 1931

Entstehung, Entwicklung und Störungen der Kindersprache

Von Professor Dr. Gerhard Bude, Hannover.

Ueber die Entstehung der kindlichen Sprache gehen die Meinungen auseinander. Vor allem stehen sich in dieser Frage zwei Grundanschauungen gegenüber, von denen man eine als „Rationalismus“ und die andere als „Empirismus“ bezeichnet. Nach der Lehre des Rationalismus ist bei der Erwerbung der Sprache die eigene Erfindungskraft des Kindes eine bedeutsame Rolle; nach ihr entspringt vieles, was das Kind sagt, einer völlig freien, schöpferischen Tätigkeit. Von einer solchen eigenen schöpferischen Tätigkeit des Kindes bei der Spracherwerbung will der Empirismus dagegen nichts wissen. Nach seiner Lehre lernt vielmehr das Kind alles, was es spricht, von der Umgebung; er glaubt, daß die kindliche Sprache allein durch Nachahmung dessen entsteht, was das Kind von dieser Umgebung hört. — Neben diesen beiden sich scharf gegenüberstehenden Richtungen hat sich dann später noch eine dritte herausgebildet, die zwischen jenen zu vermitteln sucht; sie lehrt: „Gewiß spielt eine ursprüngliche, unwillkürliche, instinktive Tätigkeit (Sprachtrieb) bei der Entstehung der kindlichen Sprache eine Rolle, denn ohne diese Tätigkeit könnte eine Nachahmung gar nicht entstehen; allein fast alles, was das Kind inhaltlich an Sprachäußerungen vorbringt, ist doch durch Nachahmung bedingt. Bei dieser spielt die Spontaneität infolgedessen doch wieder eine Rolle, als ja nicht wahllos alles nachgeahmt wird, vielmehr eine Auswahl stattfindet.“

Was nun die Entwicklung der Kindersprache angeht, so pflegt man bei ihr rein äußerlich die drei Stufen des Schreiens, des Lallens und des eigentlichen Sprechens zu unterscheiden. Das neugeborene Kind kennt nur das Schreien; erst nach mehreren Monaten gelöst sich dazu das Lallen, bei dem man erst etwas im Stöbenden oder achten Monat bemerkt, daß Gehörtes, wenn auch noch in sehr unvollkommener Weise, nachgeahmt wird. Das wirkliche Nachsprechen einfacher Wörter wie Dada, Papa, Mama usw. beginnt nach etwa neun Monaten, aber es fehlt dabei noch das Verständnis für den Sinn des Nachgesprochenen. Man vermischt noch jede Verbindung zwischen dem Wort und dem Vorstellungsgehalt. Das Verleihen gesprochenen Wörtern jetzt wieder erst einige Monate später ein. „Am Ende des ersten Lebensjahres unterscheidet das Kind seine Wahrnehmungen schon ganz scharf, ahmt ziemlich richtig nach, hat einige Übung im Hervorbringen von Lauten. Es versteht bereits manches und fängt nunmehr an, dieses Verständnis durch sprachliche und andere Ausdrucksbewegungen darzutun. Sachverstellung und Wortvorstellung sind nunmehr verknüpft.“ Auf die Fragen: Wo ist Mama? Wo ist Tischtisch? blickt jetzt das Kind lachend und mit anderen Zeichen des Interesses oder der Freude nach dem Genannten.

Zu dem Nachsprechen kommt dann bald das selbständige Sprechen hinzu; durch dieses gibt das Kind zunächst vorwiegend Wünsche und Begehren kund. Es bezeichnet mit seinen Worten nicht den Gegenstand, sondern einen Wunsch oder ein Gefühl, das dieser im Kind erweckt. „Tut! tut!“ heißt nicht: Das ist der Stuhl, sondern: Ich will den Stuhl haben. Erst später meint es beim Sprechen den Gegenstand selbst; das ist z. B. der Fall, wenn es, was es in der Bilderbuch einen Hund sieht, sagt: Hui, mau. Etwa im Alter von 18 bis 24 Monaten fängt das Kind an zu fragen, und dieser Zeitpunkt bedeutet für seine Sprachentwicklung einen großen und bedeutsamen Fortschritt. Die meist zuerst auftretenden Fragen

sind: Was ist das? Wo ist das? Bis zu zwei oder zweieinhalb Jahren nennt das Kind sich mit seinem Namen oder Kosenamen, wenn es von sich selbst spricht; es vermeidet bis dahin das Wort „Ich“. Darauf schreitet es vom objektiven Gegenständlichen zur logisch-begrifflichen Stufe fort, auf der die Sprache zum Ausdruck des Denkens wird. Diese Entwicklung vollzieht sich meistens zwischen anderthalb und vier Jahren. Mit dem vierten bis fünften Jahre ist die sprachliche Entwicklung soweit gediehen, daß das Kind allen seinen Gefühlen und Gedanken einen entsprechenden und dem Erwachsenen verständlichen Ausdruck geben kann, und von da an geht seine Sprachentwicklung weiter in engem Zusammenhang mit seinem allgemeinen Fortschritt.

Bei dieser Entwicklung stellen sich zuweilen gewisse Störungen ein, die man als Sprachfehler der Kinder zu bezeichnen pflegt. Man unterscheidet dabei gewöhnlich vier Hauptsprachfehler, nämlich Stammeln, Stottern, Poltern und Hörstummheit.

Unter Stammeln versteht man jeden Fehler der Aussprache, unter Stottern die zeitweilige auftretende Unfähigkeit, ein Wort oder eine Silbe zu beginnen, unter Poltern das überhäufte Sprechen und unter Hörstummheit das Ausbleiben des selbständigen Sprechens. Am leichtesten ist der Stammerler zu heilen. Er bedarf nur eines einfachen Unterrichts in richtigen Sprechern. Langsam und deutlich spricht man ihm das Wort in der rechten Aussprache vor und veranlaßt ihn, öfter mit lauter Stimme zuerst langsam, dann allmählich mit normaler Sprachgeschwindigkeit das Gehörte nachzusprechen. Wenn das nicht ausreicht, empfiehlt es sich, daß man das Kind über die rechten Bewegungen des Sprechens belehrt.

Das Stottern der Kinder führt man darauf zurück, daß bei vielen und oft gerade intelligenten Kindern ein Mißverhältnis zwischen ihrer Lust zum Sprechen und ihrer Sprechgeschwindigkeit vorhanden ist, und ferner auch darauf, daß ein Mißverhältnis zwischen der Anzahl der verstandenen Wörter, die die Erwachsenen dem Kinde vorsprechen, und der von ihm gesprochenen Wörter besteht, wodurch eine ruhige und geordnete Aussprache ungünstig beeinflusst wird. Weil das Stottern sehr von der Gewohnheit abhängig ist, ist es in den ersten Anfängen leichter zu unterdrücken, als wenn es sich schon durch Gewöhnung eingewurzelt hat. Will man das Stottern wirklich bekämpfen, so muß man vor allem versuchen, die Schüchternheit des Stotterers zu beseitigen und sein Selbstvertrauen zu wecken. Als Mittel dafür empfiehlt sich die Einübung des richtigen Sprechens. Je mehr und je besser dem Kinde seine Sprechbewegungen gelingen, desto mehr wächst bei ihm auch das Vertrauen in seine Sprachkraft und sein Mut, sie zu betätigen.

Das Poltern, d. h. das überhäufte Sprechen, ist meist ein Zeichen und eine Folge von Zerstreuung und Zerfahrenheit. Es kommt deshalb bei dem kindlichen Poltern darauf an, ihre Aufmerksamkeit zu konzentrieren und der Hektik Herr zu werden. Für sie ist das Vorprechen, Einüben und der Zwang zu langsamer, sitzender, deutlicher Aussprache ein sehr günstig wirkendes Mittel.

Am schwierigsten ist die Behandlung der Hörstummheit, d. h. des jahrelangen Ausbleibens des selbständigen Sprechens bei durch ein normales Sprachverständnis, weil ihr oft ein tieferer seelischer Mangel zugrunde liegt. Man findet sie aber auch bei sonst ganz normalen Kindern infolge scharfer Befens- und niederdrückender Gemütszustände. In diesem Falle ist sie bedingt durch die Schen, das Sprechen zu versuchen.

Bei allen diesen Sprachfehlern kann einen Heilerfolg nur eine richtige Behandlung ge-

Trübe Tage

Der Titel lautet wenig verheißungsvoll; aber mer der Gefahr nicht ins Auge sieht, kann sie auch niemals bekämpfen. Es ist, als hätte sich alles verfahren und in unserm von menschlichen und politischen Sorgen nun schon seit Jahren heimgelesenen Vaterland ganz besonders. Die bange Frage, was soll das erst im Winter werden, ist heute etwas Alltägliches und nicht nur der Arbeiter, der Arbeitslose und die Mittelstände legen sich diese Frage vor, sondern auch diejenigen Männer, die heute das Schicksal des deutschen Volkes zu leiten haben müssen sich mit ihr beschäftigen. Arbeitslosigkeit, Armut und Krankheit herrschen in Tausenden von Familien und immer noch kein Ausblick auf Besserung. Da fällt es einem recht schwer, nicht zum Pessimisten zu werden, auch wenn immer wieder gemahnt wird: Geduld, ausharren!

Aber vielerlei Gaben sind dem Menschen gegeben. Wie ein an sich gesundes Volk in der größten Not immer entdeckt, was es noch an guten Kräften in sich hat, was noch an Eilem in ihm schlummert, so sollte auch der Mensch, und namentlich wir Frauen, sich darauf besinnen, welche Gaben der Schöpfer über die Natur ihm mitgegeben hat. Gewiß, so wird man sagen, aber heute sind ja alle Kräfte zu viel, auch die besten Fähigkeiten, die man besitzt, sind überflüssig, weil man sie nicht verwenden kann. Aber bei manchen Menschen kann die traurige Arbeitslosigkeit auch ein wenig Gutes bringen. Z. B. ein junges Mädchen, das jahrelang im Büro tätig war und sich nie um den Haushalt kümmerte und der Mutter zu Hause helfen konnte, wird nun einmal ihre hausfrauähnlichen Fähigkeiten, die ja jeder Frau zu eigen sind, entwickeln können. Jetzt wird sie zeigen, daß sie auch hier ihren „Mann“ wissen hat. Und dann hat sie eines ihren Geschicksgesosonnen, die sie immer im Haushalt tätig waren, voraus: Sie kann, wenn es ihm muß, zwei Berufe ausfüllen, und wird hier so Tüchtigen leisten, wie dort, und das ist in unserer heutigen Zeit, in der man möglichst „vielseitig“ sein muß, viel wert.

Noch eins als Trost: Sind wir die einzigen, denen es schlechter geht? Nein, viele Brüder und Schwestern stehen heute in der großen Armee der Arbeitslosen, der Hungerigen, der Hoffnungsarmen. Und diese Armee ist riesengroß. Das ist zwar ein billiger Trost, aber man empfindet sein eigenes Leid stets geringer, wenn man sich das Leid der anderen vor Augen hält. Und wenn wir die Not der anderen sehen, so empfinden wir vielleicht, daß es uns trotz allem doch noch etwas besser geht und wir hier und da Gelegenheit haben, einen Aermern zu helfen. Ich kenne eine Familie, und es gibt deren sicher noch mehr, ganz abgesehen von denen, die im Stillen unendlich viel Gutes tun die jeden zweiten oder dritten Tag einen Arbeitslosen zu Tisch haben. Hier ist ein Weg gezeigt, der neben dem Segensreichen auch das Nützliche verbindet. Und Licht, wo der Winter bald vor der Tür steht, da können wir so manches entdecken, was einem anderen bedürftigen Menschen Freude bereitet. Ein alter Mantel, ein Kleid, Strümpfe und dergleichen werden wir entbehren können und anderen damit eine Freude machen. Wir brauchen ja heute nicht lange zu suchen, um einen Menschen zu finden, dem es not tut. Und ein dankbarer Blick, ein Freudenstrahl in den Augen des Beschenkten wird uns der schönste Lohn sein. So können auch die trüben Tage etwas Gutes bringen: Wir besinnen uns auf uns selbst und auf die anderen.

weiterladen hätte „einkassieren“ wollen. Margaret sagte nur: „Er war gut zu mir. Ich bleibe ihm immer treu.“ Er gab ihr die Hand durch die Gitter: „Ich komme wieder, Margaret.“

Als Forsbrey früher in Sing Sing saß, hatte er nicht den geringsten Fluchtversuch unternommen. Jetzt dachte er nur noch an das Ausbrechen. Margaret wartete auf ihn, er mußte zu ihr. Sie durfte ihn nicht mehr besuchen, nachdem die Wächter einmal — kurz nachdem sie dort gewesen war — unter Forsbrey's Bett eine kleine Stahlsäge gefunden hatten. Jetzt, ohne Helfershelfer, erschien die Flucht ausgegeschlossen.

Doch Margaret wartete ja auf ihn, und er hatte eine Schmale an seinem Gürtel. Ein lächerliches Werkzeug! Dennoch gelang es ihm damit, das Gitter von einem Lüftungsschacht in wochenlanger Arbeit aus den Fugen zu brechen. Der Schacht führte irgendwohin ins Unbekannte, Dunkle. Er war kaum weit genug, um ein Kind aufzunehmen. Forsbrey preßte sich hinein. Stundenlang qualte er sich mit Windungen und Zuckungen durch den Schlauch. Dann fiel er plötzlich fünf Meter tief auf den Seitenboden der Tischlerwerkstätte. Der Wächter dort schrie. Forsbrey entkam. Eine sechs Meter hohe Mauer war für seine Liebe kein Hindernis.

Drei Tage später konnte ihn die Polizei wieder fassen. Sie fand ihn bei Margaret Ryan. Er wurde auf zwanzig Jahre nach Dannemora geschickt, ein paar hundert Kilometer von New York entfernt. Das Gefängnis galt als ausbrechbar.

Margaret Ryan verlor ihre Stellung. Man mußte nicht, wovon sie lebte, und die Polizei kümmerte sich auch nicht mehr um sie.

Forsbrey aber dachte auch jetzt nur noch an Flucht. Er wurde in der Schloßerei beschäftigt, und in drei Jahren gelang es ihm, unbemerkt einen Eisenbehälter anzufertigen und tropfenweise genug Benzin zu sammeln, um diesen zu füllen. Auf bisher unbekannten Wegen veranlaßte er Margaret, mit Waffen und Pistolen ein paar Nächte lang in einem Graben vor dem Gefängnis auf ihn zu warten. Doch er kam nicht, weil er in dem Augenblick entdeckt wurde, da er den Benzinbehälter in ein Loch in der Zellenmauer schoben und anschauen wollte. So platzte seine Bombe nicht, und Margaret war zete umsonst.

Forsbrey wurde nach Auburn verlegt. Dannemora kannte er zu gut. Man ließ ihn kaum einen Augenblick ohne Aufsicht in seiner Zelle und bei der Arbeit. Und doch konnte er ungesehen einen Eisenhammer in seinem Ärmel verschwinden lassen. Eines Tages behauptete er, sich unwohl zu fühlen, und er wurde in den dreifach vergitterten Hof gelassen. Er preßte sich an die Stäbe, als suchte er Halt. Ein Wächter trat von draußen an ihn heran. Im nächsten Augenblick fiel die Schloßerei. In zwei Minuten sperrte er die drei Türen auf, überstieg er die hohe Mauer, die ihn von der Freiheit trennten.

Man verfolgte seine Spur mit Muthunden. Die Tiere holten ihn ein. Er kämpfte mit ihnen, tötete einen und wurde doch wieder gefangen. Zuchthaus auf Lebenszeit war die Strafe.

Er kam in das ehemalige „Todeshaus“ von Auburn, wo früher die zum Elektrischen Stuhl Verurteilten ihre letzten Tage zugebracht hatten. Das Gebäude besaß dreißigundzwanzig Zellen. Kein Mensch war je daraus entkommen. Und doch wurden jetzt die Vorkehrungsmaßnahmen noch verstärkt. Jede Wache mußte Forsbrey seine Zelle mit einem anderen Verbrecher tauschen. Wie sollte er da noch Vorbereitungen zum Ausbruch treffen?

Doch Forsbrey dachte nur an Margaret. Er wollte zu ihr zurück. Er mußte, sie wartete noch auf ihn. Er wußte nur noch keinen Weg zum Ausbrechen.

Eines Tages stürzte ihn Klopfen an der Wand aus dem Brüten. Er versand die Sprache. Sein Nachbar sagte ihm: „Ich komme in ein anderes Gefängnis. Neben dem Fenster meiner Zelle ist eine Säge versteckt.“ Es dauerte fünf Monate, bis Forsbrey in die Zelle kam. Er fand die Säge, als der Wächter ihn einen Augenblick lang nicht durch die Gitter beobachtete. Von

an schloß er keine Nacht. Drei Minuten dauerte der Rundgang des Wächters. Wenn der Mann vor seiner Zelle den Rücken wandte, sprang Forsbrey vom Bett auf und setzte die Säge an einen der Fensterstäbe. In der nächsten Minute schien er wieder unter seinen Decken zu schlafen.

Die Arbeit nahm des dauernden Zellenwechsels wegen zwei Jahre in Anspruch. Dann waren zwei Stäbe im Gitterfenster durchsägt, und eines Nachts zwangte sich Forsbrey in den zwei Minuten, da der Wächter die anderen Zellen kontrollierte, ins Freie. An einer Regenrinne kletterte er auf das Dach, von dort sprang er über eine Mauer hinüber in den Holzhof des Zuchthaus, ohne die Beine zu brechen. Mit übermenschlicher Kraft stemmte er einen Baumstamm gegen die Außenmauer und kletterte daran hoch. Trotz Scheinwerfer und Schüsse entkam er.

Margaret Ryan wartete auf Forsbrey. Dann las sie in der Zeitung, daß der Mann ihrer Liebe nach zweijähriger Gefangenschaft entlassen worden war. Da nahm sie Gift und öffnete den Gashahn. Reynolds Forsbrey hat seitdem keinen Fluchtversuch mehr unternommen.

Die heimliche Ehe des Oberleutnants Szalay

Die Spionin im Hauptquartier. — Der epileptische Anfall als Verräter. — Der Mann, der seine eigene Frau erschossen lassen mußte.

Von G. A. Brüdern, Wien.

Ueber Hunderten von merkwürdigen, durch die Wirren des Weltkrieges bestimmten Schicksalen liegt noch der Schleier des Geheimnisses. Von Zeit zu Zeit lüftet der Zufall einen kleinen Zipfel hiervon, und eine neue Tragödie wird enthüllt.

So fand man kürzlich in den Kriegsakten des ungarischen Landesverteidigungsministeriums einen eigenartigen Brief. Er war an den österreichischen Generalsstabeschef Conrad von Höfendorf gerichtet und trug die Unterschrift des Oberleutnants Stefan Szalay, der angeblich während des Krieges vor dem Feinde fiel. Der Inhalt des Briefes beweist aber, daß Szalay anders endete, und aus seinen knappen Angaben und den bisher schon bekannten Tatsachen läßt sich die Tragödie von seltener Schwere, in welcher der Oberleutnant eine hervorragende Rolle spielte, von Anfang bis zu Ende fast lückenlos wieder aufbauen.

Als der Krieg ausbrach und das österreichische Hauptquartier in Baden bei Wien lag, stellte Höfendorf die junge Tochter eines verarmten Adligen, Margit von Rimola, als seine Sekretärin an. Der Generalsstabeschef beglückwünschte sich bald zu seiner Wahl, denn er konnte keine Hilfskraft finden, die ihren Dienst eifriger versah als Margit von Rimola. Obwohl sie alles andere als häßlich war, hatte die Sekretärin doch keine Zeit, sich um die vielen jungen und älteren Offiziere zu kümmern, mit denen sie dienstlich zu tun bekam, und die ihr in jeder Form den Hof machten. Höfendorf war diese Zurückgezogenheit nur lieb, denn umso mehr konnte er seiner Sekretärin vertrauen und darauf bauen, daß sie nicht in Gesellschaft ein unbedachtes Wort fallen lassen würde. Vorzügliches aber ließ er sie aber doch eine Zeitlang beobachten. Doch auch seine Geheimagenten konnten ihm die Versicherung geben, daß Margit von Rimola unbedingt zuverlässig waren.

Merkwürdigerweise erfuhr niemand etwas davon, daß sie im Winter 1915/16 den im Hauptquartier Dienst tuenden Oberleutnant Stefan Szalay, einen Ungarn, kennen lernte. Ihm gegenüber ließ sie die Zurückhaltung fallen, und Szalay hat sie, seine Frau zu werden. Sie gab ihm unbedenklich ihr Jawort, bedingte aber, daß die Ehe geheim gehalten werden sollte, solange sie beim Hauptquartier angestellt sei. Denn der Generalsstabeschef wollte keine verheirateten Kräfte haben. Im April 1916 ließen sich beide heimlich in Wien trauen. Bald darauf führte ein Auftrag den Oberleutnant an die Front.

Im Hauptquartier bereiteten sich inzwischen große Dinge vor. Eine entscheidende Offensive gegen Rußland war vorgebehen, jede Einzelheit aufs Genaueste ausgearbeitet, und der Plan konnte kaum fehlschlagen.

Gänzlich unerwartet kam es doch anders. Am Tage, da die Offensive beginnen sollte, gingen die Russen am einzigen schwachen Punkte der deutschen und österreichischen Front zum Angriff vor und bereiteten nicht nur den Plan, sondern brachten den Verbindeten schwere Verluste bei. Es war eine der größten Schlappen des Krieges.

Nur Verrat konnte die Schuld am Wankgehen des Planes tragen. Doch der Verräter war nicht zu entdecken.

Da wollte es der Zufall, daß eine Patrouille in Brünn auf offener Straße einen Mann liegen fand, der anscheinend einen epileptischen Anfall erlitten hatte. Er trug Papiere bei sich, die über geheim zu haltende Dinge militärischer Art Aufschluß gaben, und die Untersuchung entlarvte ihn als den Hauptmitarbeiter der russischen Spionage in Österreich. Somit war kein Wort aus ihm heraus zu bekommen, und ein paar Tage später wurde er standrechtlich erschossen.

Dann aber kam für Höfendorf noch eine schmerzliche Ueberraschung. Die beim Spion gefundenen Papiere waren ungewöhnlich mit der Maschine seiner eigenen Sekretärin geschrieben. Margit von Rimola wurde verhaftet, nachdem man in ihrer Wohnung 300 000 Schweizer Franken in bar gefunden hatte. Sie gab ohne weiteres zu, den Russen unter anderem auch die geplante Offensive verraten zu haben. Sie wurde zum Tode verurteilt.

Eben um diese Zeit kam Oberleutnant Szalay von der Front zurück. Er wunderte sich, seine Frau nicht an ihrem gewohnten Platz zu finden. Doch er mochte auch nicht nach ihr fragen, um nicht Aufmerksamkeit zu erregen.

Wenige Minuten später wurde er zu seinem Abteilungschef gerufen, und dieser gab ihm den Befehl, sich am nächsten Morgen im Militärgefängnis einzufinden, um bei der Erschießung eines Spions das Kommando zu übernehmen. „Wer ist es?“ fragte Szalay ahnungslos. Er mußte sich gewaltsam zusammenreißen, als der Vorgesetzte sagte: „Leider eine gute Bekannte, Margit von Rimola.“

Szalay verabschiedete sich hastig. Zuerst dachte er daran, sich eine Kugel durch den Kopf zu jagen. Er sollte seine eigene Frau erschießen lassen? Nein! Dann aber mußten ihn andere Erwägungen an der Ausführung des Planes gehindert haben. Vielleicht dachte er, auf Margit lasse nur ein unbegründeter Verdacht, und durch seinen Selbstmord, durch die dann an den Tag gebrachte geheime Ehe könnte ihre angebliche Schuld in den Augen der Leute eine Bestätigung finden.

Auf jeden Fall trat er am nächsten Morgen mit seinem Exekutionskommando an. Er starrte Margit an, als sie aus dem Gefängnis geführt wurde. Sie erkannte ihn, aber sie ging wortlos an ihm vorbei. Vielleicht schämte sie sich. Vielleicht wollte sie nicht, daß die Menschen irgend einen Zusammenhang zwischen ihr, der Spionin, und dem jungen Offizier ahnten. Dann wurden ihr die Augen verbunden.

Automatisch gab Oberleutnant Szalay seine Kommandos. Er hatte das Gesicht abgewandt, als sein erhobener Säbel sank: „Feuert!“ Die Soldaten schossen gut, und Szalay wurde der Pflicht enthoben, der eigenen Frau den Gnadenstoß aus seiner Dienstpistole zu geben.

In seinem Zimmer schrieb er eine Stunde später die jetzt in den Akten gefundenen Zeilen an Höfendorf: Erzellung! Sie werden meine Handlungsweise verstehen, wenn Sie erfahren, daß die hingerichtete Frau meine Gattin war. Sie bedeutete für mich das Leben. Ich werde ihre wunderbaren Augen nie vergessen, und die ihr in jeder Form den Hof machten. Höfendorf war diese Zurückgezogenheit nur lieb, denn umso mehr konnte er seiner Sekretärin vertrauen und darauf bauen, daß sie nicht in Gesellschaft ein unbedachtes Wort fallen lassen würde. Vorzügliches aber ließ er sie aber doch eine Zeitlang beobachten. Doch auch seine Geheimagenten konnten ihm die Versicherung geben, daß Margit von Rimola unbedingt zuverlässig waren.

Ein kurzer Vermerk auf der Rückseite dieses Briefes erzählt vom Ende der Tragödie: „Hat sich mit seiner Dienstpistole erschossen!“

Das neue Dasein (67. Jahrgang Nr. 48)

bietet eine Fülle wertvoller Anregungen und bester Unterhaltung. Wir erleben eine Fahrt mit dem Fischdampfer, unternahmen einen besinnlichen Spaziergang durch „Deutschens jenseits der Grenzen“, werden unterrichtet über zeitgemäße Steuerfragen. Einem spannenden Abschnitt des neuen großen Romans „Die

Die Schönheitskur

Skizze von Ernst Joachim Hoberg

Mele Treudank winkte nettlich und ein wenig übermütig den blinzelnden Fenstern des Handelsbäuers Großhops. Sie saß in der ersten Etage des Hauses, das sie seit ihrer Tätigkeit als erste Korrespondentin und Privatsekretärin begonnen. Trotz ihrer glänzenden Zeugnisse, die sie sich in 12jähriger Tätigkeit in dem mühsigen Anwaltsbüro redlich verdient hatte, war es nicht so leicht gewesen, die übrigen hundertdreißig Mitbewerberinnen aus dem Felde zu schlagen. Nun hatte sie es geschafft. Der Anstellungsvertrag war unterschrieben. Peinlich das doppelte Gehalt bekam sie jetzt. Die drei Wochen wollte sie noch ordentlich ausnützen, irgendwo hinreisen, sich erholen.

Reichlich, wie es sonst nicht ihre Art war, schritt sie die breite Verkehrsstraße entlang. Die blanken Spiegelreflektoren eines großen Modedepot leuchteten. Nichtig, einige neue Kleider brauchte sie, wenn sie verreisen wollte. Ueberhaupt, ihre dunkle, schlichte Kleidung hatte wohl zu dem neuzeitlichen Handelsbäuerin gepaßt, aber in dem neuzeitlichen Handelsbäuerin mußte sie modern und duffig schon schaudern. So ängstlich brauchte sie jetzt ihre Sparpläne nicht mehr zu hüten. Das war eine Lust, sich vor den großen Spiegeln der Anprobierkabinen drehen und sich von allen Seiten bewundern zu können. Aber ihr Gesicht, ihre Kräfte! Nein, die pahlten ganz und gar nicht zu dem eleganten Kleider. Die graue Hausfarbe, die kleinen Krüppelchen an den Schläfen, der strenge Scheitel mit dem vorstehenden Haarstrich — und möglich! Eine Kur in der vornehmen Schönheitskur würde freilich allerlei kosten. Einzel, nun wollte sie endlich etwas vom Leben haben.

„Wo haben Sie denn Ihre Rosen?“ fragte der Buchhalter des Kaffeehauses Bertling. „Seute kommt doch die Neue, und Sie pflegen sich sonst doch stets dadurch beliebt zu machen.“

„Verzichte! Die alte Schraube überlasse ich gern Ihnen.“

„Danke, bin mit Frau und drei Kindern versehen. Aber Sie als Junggeheile...“

„Hören Sie auf! Ueberhaupt wieder so eine Schnapsidee vom Alten, diese abgemusterte Fregatte zu heuern.“

Der Buchhalter grinst: „Ja, Bertling, nun lohnt es sich nicht mehr, jeden Tag die Kravatte zu wechseln. Der Alte wird doch wohl seine Gründe gehabt haben.“

„Guten Morgen, meine Herren!“

Die beiden führen bei der frischen Stimme herum. Da stand eine junge Dame blühend und braungebrannt, im vornehmen Sommerkostüm; unter der seidenen Kappe ringelten sich blonde Locken.

Mit seiner elegantesten Verbeugung fragte Bertling: „Sie wünschen, gnädiges Fräulein?“

Nicht so förmlich, bitte! Arbeiten will ich. Ich heiße Mele Treudank.“

„Treudank? Verzeihung, Bertling!“ klappte er zusammen. „Sie sind...?“

„Ihre neue Kollegin, ganz recht.“

„Sache Treudank gegen Großhops!“ rief der Buchhalter des Arbeitsgerichts. „Die Kontoristin Treudank klagt gegen Sie, Herr Großhops, auf Vertragserfüllung. Sie haben die Klägerin nach dem den Gerichtsakten beilegenden Vertrag als Korrespondentin und Privatsekretärin gegen ein monatliches Entgelt von 300 M. angestellt. Klägerin will sich ordnungsmäßig zum vereinbarten Termin zum Dienstantritt gemeldet haben. Sie hätten ihr jedoch die Aufnahme ihrer Tätigkeit ohne triftige Gründe unterzogen.“

Herr Amtsgerichtsrat. Ich hatte zur Leistung meiner Korrespondenzabteilung eine geachtete ältere Dame angestellt. Wer kam? Eine Modedame, ein junges Ding und... und hübsch dazu. Habe ich die angestellt? Die habe ich nicht angestellt. Was wird sie tun? Sie wird mit den jungen Herren die Köpfe verdrehen. Die bringen ihr dann Blumen, machen Gedichte und treiben sonstige Alibis, aber arbeiten werden sie nicht. Eine Schönheitskur hat sie durchgemacht. Ich frage Sie, Herr Amtsgerichtsrat, Frau.

habe ich sie für eine Schönheitskur verpflichtet oder aber für meine Korrespondenz? Steht das im Vertrag? Sehen Sie sie an, Herr Amtsgerichtsrat, sieht sie eine Respektsperson aus?“

In höchster Erregung hatte Großhops das herausgesprudelt. Er schloß sich auf den Stuhl zurück und blinzelte müde von der Seite nach seiner hübschen Gegnerin, die durch das verlegene Errotten noch jünger erschien.

Der Amtsrichter schmunzelte: „Ja, steht von einer Schönheitskur allerdings nichts im Vertrag; aber auch nicht, daß die Klägerin sich keiner unterziehen dürfe. Sie konnten doch wenigstens einmal abwarten, ob Fräulein Treudank ihren Anforderungen entsprach. Im anderen Falle blieb Ihnen immer noch der ordnungsmäßige Weg der üblichen Kündigung. Zu einer fristlosen Entlassung lag kein Grund vor. Ich denke, wir verlagern die Sache und die Parteien versuchen sich außergerichtlich zu einigen. Bitte, die nächste Sache!“

Herr Großhops fand am Fenster seines Privatbüros und drehte dem Zimmer den Rücken zu. Es war still in dem Räume, ganz still. Nur die Schreibmaschine gemachte aus der Zeit, die nutzlos verstrichen, kostbare Zeit für einen weltlichstüchtigen Geschäftsmann, die nicht wieder einzuholen war.

„Es tut mir ja selbst so leid, daß ich Ihnen diese Ungelegenheit bereiten mußte, Herr Großhops“, sagte Mele Treudank, „aber ich hatte doch meine frühere Stellung aufgegeben und... mich so gefreut, bei Ihnen arbeiten zu können.“

Ihre Stimme war immer leiser geworden. Ein unterdrücktes Weinen klang daraus. Mit einem Ruck fuhr Großhops herum: „Was ich einmal gesagt habe, bleibt gesagt. Ich kann Sie so in meinem Büro nicht gebrauchen. Die Stelle ist mittlerweile auch anderweitig belegt.“ Er fuhr mit der Hand die Stirn abwischend. Die Hände mit feinen Mittelfingern zwischen Hals und Hemdkragen, der ihm plötzlich zu eng wurde. „Ich hätte höchstens einen Posten für Sie, als... als... nun ja denn, als meine...

Dienst am Kinde

Dienst am Kinde ist heilige Pflicht. In der Not und Schwere heutiger Zeit mehr denn je. Ist es nicht eine glückliche Kindheit, das schönste und vielleicht auch das einzige Kapital, das wir heute unserer jungen Generation mit ins Leben geben können? Denn das Recht auf unsern Wege hängt nicht von äußerem Besitz ab, sondern von dem Wissen um den Sinn unseres Lebens, unserer Arbeit, unseres Handelns. Um Befriedigung zu schenken, muß dieses aber auch für andere fruchtbar werden. Denn nur für sich selber erschaffen wollen schafft Unzufriedenheit und Neid im Herzen, nur das arbeitende, lebendige Kapital bringt Frieden.

Dienst am Kinde ist heilige Pflicht, nicht nur für Eltern und Erzieher, sondern für alle, die Aufbau leisten wollen am Volke. In der Öffentlichkeit zwar hat man dies erst jetzt erkannt, aber auch erst nach dem Kriege ist das heimliche Elend vieler so offenbar geworden. So gibt es erst seit 1918 eine amtliche Jugendwohlfahrtsstelle in Deutschland. Früher spielte der Schulmann mit der Hühnerhaube die Fürsorgeelster und kontrollierte die Pflegekinder. Zwar war es der Sozialdemokratie bereits im Jahre 1912 gelungen, eine Berufsordnung für väterlose Kinder einzurichten, aber allmählich entwickelte sich die Fürsorge zu einem großzügigen Hilfswerk, wie wir es heute in den Jugendämtern haben.

Und dort in dem alten grauen Hause in Berlin am Mohlenmarkt, in dem das Jugendwohlfahrtsamt untergebracht ist, Deutschlands Zentrale für Kinderfürsorge, vernimmt man Tatsachen, die zu denken geben.

Besonders ein Blick in die Adoptionsvermittlungsstelle gibt grelle Streiflichter auf gegenwärtige Zustände. Von 3. B. 193 Kindern, die dort zur Zeit gemeldet wurden, sind 180 uneheliche, die auf Kosten der öffentlichen Wohlfahrt erzogen werden. Aber erfreulicherweise ist auch die Nachfrage nach Adoptivkindern größer, als man der Zeit entsprechend vermuten sollte. Nur ist es etwas seltsam, daß unter den Adoptivkindern jene, von denen man es zuerst erwartete, die Waisen, Autos und manchelei Luxuriere sich halten, am wenigsten vertreten sind.

Unter den 193 zur Zeit an Adoptivkindern abgegebenen Kindern fanden nur 26 Seimat und Geborgenheit im reichen Hause eines Fabrikanten. 40 bekamen einen mittleren Beamten, 44 Adoptivkinder nur öffneten ihr

Herz verwaisenen Kindern. Dagegen aber sind es 56 Handwerker und 32 Arbeiter, die sich so ein fremdes Blut ins kleine Nest holten. Aus der Künftlerchaft entflohen sich nur drei Elternpaare zur Adoption und von Landwirten verlangten sieben Bäter und Mütter nach einem heimatlosen Kinde. Der Rest verteilte sich auf Angehörige der freien akademischen Berufe.

Natürlich soll das Kind immer hübsch sein und größtenteils ein Mädchen. Aber vor hilflos staunenden Kinberaugen, aus denen oft schon so viel stumme Anklage und Leidensfrage spricht, schweigen oft alle egoistischen Wünsche, und das große Mitleiden und Helfen wollen recht sich warm emporen. Und um so beglückender ist es später, wenn aus so einem elenden Menschlein sich mit viel Liebe und sorgfältiger Pflege sehr rasch ein gesundes, frohlockendes Kind entwickelt, das Helle auf jeden Weg streut.

Wie benehme ich mich bei Tisch?

Wir wollen es uns nur alle eingestehen: Zu Haus wollen wir es uns gemütlich machen, haben nach des Tages Last und Sorgen wahrhaftig keine großen Neigungen, wie Drahtpuppen am Tisch zu sitzen. Der Kopf ist müde, wir machen es uns bequem, wir lassen uns ein bißchen gehen. Was stimmen, daß diese Gemüthsheit nicht eben schön ist, aber: wir sind eben abgearbeitete, abgeheulte Menschen, und was die Erziehung unserer Kinder betrifft, in diesem Punkt haben wir die Augen offen und ermahnen sie zu guten Tischsitten.

Aber unglücklicherweise wechseln die genau wie die Kleidermode, und wer käme so regelmäßig in tonangebende Kreise, um in dieser Beziehung auf dem Laufenden zu bleiben. Was wir also vor Jahren am elterlichen Tisch lernen, kann inzwischen schon wieder als „unpolitisch“ verworfen werden, und immer wieder muß man aufmerken, wie andere es machen, von denen wir annehmen können, daß sie in den Dingen Recht wissen.

Früher 3. B. mußte man bei einem Fleischgericht stets Gabel und Messer in den Händen behalten, das Messer, nachdem geschnitten war, zum Hinausreichen der Speise auf die Gabel benutzen. Jetzt legt man das Messer sobald als möglich rechts schräg auf den Teller und nimmt

es erst dann wieder zur Hand, wenn man sich von seiner Bratenscheibe ein neues Stückchen abschneiden will. Es findet also, streng genommen, ein dauerndes Hin- und Herpraktizieren von Messer und Gabel statt. Man probiere sich das einmal bei Tisch aus. Umständlich, nicht wahr? Aber so ist es heute Sitte und guter Ton. Wir machen mit!

Mehr und mehr hat man für alle Süßspeisen, selbst für Kompotte, statt der Teelöffel die Gabel eingeführt, an feierlich gedecktem Tische treffe man also ja die richtige Auswahl der Essgeräte. Vorige ist abgenommen, einen Teller wird man ausöffeln, schräg anzuheben, immer bleibt er unberührt auf dem Tischoberfläch. Daß sich nicht mit dem Messer berührt werden darf, es handle sich dann um unieren brauen Serting, ist allgemein bekannt, weniger bekannt

Die Septembernummer der „neuen Linie“ eröffnet ihren 3. Jahrgang mit einem großen Preisauswettbewerb für die beste deutsche Gegenwartsnovelle (15 000 Mark Preis). Die ehrenamtliche Jury haben u. a. übernommen: Dr. Paul Fechter, Dr. Alfons Paquet, Dr. Wilhelm von Scholz, Frau Helene von Noth. Es ist erfreulich, daß trotz der schweren wirtschaftlichen Lage auf diese Weise wieder einmal etwas für die Förderung des wertvollen Teils des deutschen Schrifttums geschieht. Besonders Interesse wird diesmal der Unterhaltungsteil finden, in dem der bedeutende französische Philosoph und Schriftsteller Jose Ortega y Gasset über „Die Frau als Illusion des Mannes“ schreibt, der bekannte Theatermager und -leiter Erwin Reuß eine Betrachtung über das Theater am Wendepunkt bringt, und ein Einblick in die Werkstatt der Silhouettisten. Künstlerin Lotte Reiniger getan wird. — Wichtig und nachdenklich daneben ein illustriertes Kapitel über das Telenovelle. — In der Abteilung Wohnung und Kunst zeigt „Die neue Linie“ ein für ihre Leser entwerfendes Eigenhaus, das bereits für den verhältnismäßig geringen Betrag von 14 000 Mark schlüsselfertig geliefert werden kann. Daneben den interessanten Umbau einer Dachwohnung, Plastik von Ernst Barlach, neuartig graviertes Silber und Malerei auf Glas. — Die Mode bringt diesmal in ausgezeichneten Fotos einen Ueberblick über die neue Hutmode, ferner sind bereits als Vorschau auf Herbst und Winter das Abendkleid, Ensemble und Mantel Rock und Bluse in neuen Modellen zu sehen. Das Septemberheft der „neuen Linie“ ist überall für 1 Mark zu haben, wo nicht, direkt vom Verlag Otto Beyer, Leipzig.

aber, daß es verpönt ist, Hachfleisch jeder Art und auch Röhre mit dem Messer zu zer schneiden! Alles besorgt heutzutage die Gabel. Ueberhaupt heißt die Regel: „Alles, was sich irgend mit der Gabel zerlegen läßt, muß ohne Zuhilfenahme des Messers verpflegt werden!“ Befolgt man sie, kommt man kaum in Zweifel, ob man alles richtig macht.

Jungen, unerwachsenen Menschen wird es oft schwer gemacht, korrekt am Esstisch zu sitzen, gern lassen sie einen Arm über die Stuhllehne baumeln, stützen die Ellenbogen auf, lassen eine Hand in der Hosentasche, sitzen krumm, an die Stuhllehne gelehnt, kippen und wackeln und beugen sich über den Teller herab, als sei es unmöglich, den Arm zum Munde zu erheben. Das alles werden sie sich draußen im Leben abgewöhnen müssen, wenn sie vorankommen wollen, werden lernen, gerade, wenn auch nicht steif am Tisch zu sitzen, die Hände bis zum Gelenk neben den Teller gelegt in ungezwungener, dennoch bemüht guter Haltung. Das alles ist gar nicht schwer, mer ein bißchen geübt ist, ist es schnell anderen ab, die als Vorbilder gelten. Nur ein wenig Sinn für diese Dinge muß man haben, mer sie besitzt, behält oft den Schlüssel zum Erfolg. Aus diesem Grunde kann man sie also gar nicht wichtig genug nehmen. „Reize mir, wie du ist, und ich will dir sagen, mer du bist.“

Charlotte Rühl.

Essen Sie im Sommer vegetarisch!

In der warmen Jahreszeit ist das Fleischessen ein zweifelhaftes Vergnügen, man verdirbt sich leicht den Magen oder belastet ihn zu sehr, man möchte lieber ganz leichte oder erfrischende Speisen zu sich nehmen. Da scheint uns die vegetarische und auch die Rohkost das Gegebene zu sein und mancher Hausfrau, die über diese neuartigen Rezepte nicht Bescheid weiß, — die Rohkostler haben fast „rituell“ festgelegte Speisenslisten und Rezepte — soll hier ein kleiner Wink gegeben werden.

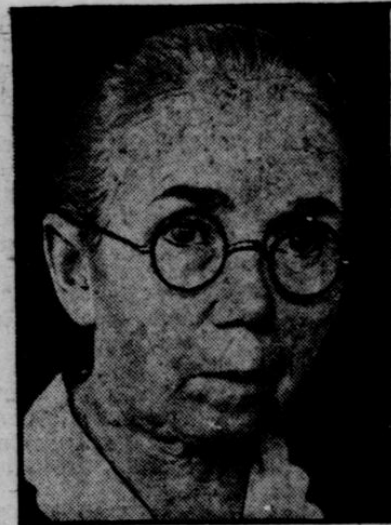
Kennen Sie schon Reis auf schmale Art gekocht? Man nimmt also das übliche Quantum, das man sonst braucht, und läßt nicht mehr als 10 Minuten das Wasser einkochen. Dann schneidet man zwei große oder drei kleine Zwiebeln in Stücke und läßt sie in reichlich Fett durchgehen, jedoch nicht braun werden. In das Fett kommt etwas heißes Wasser und der Inhalt einer kleinen Schüssel Tomatenmark, gut verrührt, und zum Schluß der Reis, der nur schnell und gründlich durchgerührt wird. Auf diese Weise bleibt der Reis köstlich und ist doch gut verdaulich. Hat man den Reis in eine tiefe Schüssel gegeben, so kann man ihn am nächsten Tage, da er zu einer festen Masse wird, in Streifen schneiden, mit wenig Fett aufbraten und Spiegeleier darüber schlagen, eine sehr leckere Komposition.

Zwiebel haben neuerdings sehr an Bedeutung in der Küche gewonnen, weil sie großen diätetischen und blutreinigenden Wert besitzen. Wohrüber und Zwiebeln zusammen gekocht oder gedünstet verlieren ganz den faulen Geschmack, und schmeidet man zuletzt, kurz bevor alles fertig ist, noch Tomaten hinein, so hat man ein appetitliches, neuartiges Gericht.

Und nun zur Rohkost! Wirbeln Kohl ist jetzt sehr billig, also sehr mit dem Hohl, bis er fein gekaut ist in der Schüssel liegt. Dazu gemischt: Gewiegte Kräuter, Zwiebel, etwas Sellerie, Tomaten, Zitronensaft mit Del. Wenn dieser Salat 1-2 Stunden durchgezogen hat, ist er fertig. Ein anderer Rohsalat wird von Rohkohl hergestellt. Auch diesen hobelt man so fein, daß er zartlos ausfällt, und reibt ihn unter einem Brett zwei Stunden reibt. Zur Salatzote werden einige Äpfel gerieben, und mit Zitronensaft, süßer Sahne und Meerrettich vermischt. Zur Garnierung legt man Apfelscheiben herum.

Die Amerikaner sind uns schon lange voraus, was Gemüse- und Fruchtgerichte anbetrifft, doch sie besitzen ein besonders fruchtbares Land, das ihnen alles in Fülle und Fülle liefert, was wir meist teuer bezahlen müssen. Doch man wird sich hin und wieder den nachfolgenden amerikanischen Fruchtgerichte leisten können. Drei Bananen zerdrückt man mit einer Gabel und schlägt sie leicht, dazu kommt eine Prise Salz, die dünn geschälten Äpfel reibt man, mischt sie mit den Bananen gut durch, gibt die Pinienkerne dazu und garniert mit etwas Schlagsahne.

Ganz amüsant und interessant ist die echte „Rohkost-Maronnade“, nicht so schwer und den Magen belastend wie die übliche. Zwei Äpfel Tomatenmark verrührt man mit Apfelsaft und Del. Man schmeckt darauf mit Zitronensaft und Sellerie und und süßt gewinnend



Gräfin von der Schulenburg 70 Jahre.

Gräfin von der Schulenburg,

die sich im Dienste der evangelischen Wohlfahrtspflege hohe Verdienste erworben hat, feiert am 31. August ihren 70. Geburtstag. Sie ist die Begründerin und Leiterin der sozialen Frauenschule der Inneren Mission in Berlin, Vorsteherin der Vereinigung evangelisch-sozialer Frauenschulen und des Verbandes der evangelischen Wohlfahrtspflegerinnen Deutschlands.

Zwiebeln, Schnittlauch, Pilzstücken, geriebenen Meerrettich hinzu und eventuell kleine Zitronengurken. 3-5 Stunden muß die Maronade durchziehen, ehe sie fertig ist. Zum Färben kann man den Saft von roten Rüben nehmen. Und nun guten Appetit zum sommerlichen Essen! Für die sogenannten „Herr-scheiten“ ist noch geschaltet, in Scheiben geschnittener junger Rettich in saurer Sahne zu empfehlen! Schmeckt fabelhaft!

Etwas vom Trinkgeldgeben

Nicht alle wissen, daß das Trinkgeldgeben im Hause eine rein deutsche Einrichtung ist, daß man im Ausland bei einem Besuch, nach einem gemütlich verbrachten Abend sein Trinkgeld für das Dienstmädchen zurückzulassen, auf große Feinlichkeiten stoßen kann. Es kann einem passieren, daß die Italiensche oder französische Hausfrau fragt: „Ja, wollen Sie uns denn das Abendbrot, das wir Ihnen gebracht haben, bezahlen, oder wie meinen Sie das sonst?“ Denkt man hierzulande dann ein wenig über unseren Brauch des Trinkgeldgebens nach, so muß man sich gestehen, daß allerhand Wahres an der Ablehnung im Ausland zu liegen scheint.

So manche deutsche Hausfrau hat aber schon in irgendeinem Zusammenhang aus sich selbst heraus über diese Dinge nachgedacht. Sie wird sicherlich nicht wollen, daß ihr Besuch, den sie zu einer Mahlzeit eingeladen, um ihm die Kosten des Restaurantessens zu ersparen, dem Mädchen des Hauses ein Markstück hinlegt. Denn für diesen Preis kann ja der betreffende, nicht gut gestellte Student auch in einer Gastwirtschaft essen. Die Hausfrau hat ja auch die Pflicht, ihre Gäste gut aufzunehmen; so soll in Fällen, in denen das Personal besonders in Anspruch genommen wird, der Hausherr oder die Hausfrau eine besondere Leistung auch besonders bemerken! Wenn aber wirklich Besuch kommt, dem das Trinkgeldgeben nicht „wehtut“, so könnte die Frau des Hauses die Verteilung der Gaben ihrem Mädchen geben, sondern einen Teil zu zwecken verwenden, von denen hier noch die Rede sein soll. Gerade in unseren Tagen, da die Not so groß ist, soll doch die Möglichkeit, daß Mensch zu Mensch kommt, um sich zu unterhalten, nicht genommen werden. Das kann aber durch Dinge äußerer Art geschehen. Wie oft hört man jetzt sagen: „Ins Theater gehe ich nicht, auch nicht ins Konzert, das ist mir zu teuer. Und zu Bekannten würde ich abends öfter gehen, schon um nach allen Willen des Tages mal zu plaudern. Doch, wenn ich dann dort bin, muß ich Trinkgeld geben oder Blumen mitbringen, und das kostet doch auch wieder Geld. Dann bleibe ich lieber zu Hause.“

Für solche Fälle also müßte die Hausfrau einen Teil des mal von begüterten Gästen zurückgelassenen Trinkgeldes benutzen. Hier könnte sie in vernünftiger einleuchtender Form ihren Freunden, die gern in ihrem gemütlichen Heim sind, ein paar nette Stunden ermöglichen, ohne daß die Gäste das bedrückende Gefühl mit nach Hause nehmen, sich nicht durch

Trinkgeld unbedingt revanchieren zu müssen. Wenn also bei uns in Deutschland die Sitte des Trinkgeldgebens wirklich nicht verschwinden sollte, so könnte vielleicht manche Hausfrau aus diesen Betrachtungen Nutzen ziehen. Sie muß bedenken, daß auch ihr Sohn oder ihre Tochter mal in der Fremde sein könnte, und auf das Leben im Familienkreise gemäß nicht verzichten möchte. Gerade durch solche Bemerkungen äußerer Art kann so viel dem Familienverkehr genommen werden!

Liebe bricht Zuchthausgitter

Frauen als Bandenführerinnen. — Die Stenotypistin und der Mann aus Sing Sing. — Der Ausbruch aus dem Todeshaus von Auburn.

Von Harry Wilkins. Milwaukee.

Kast stets, wenn in New York, Chicago oder Los Angeles eine Verbrecherbande hinter Schloß und Riegel gefesselt wird, befindet sich neuerdings ein weibliches Wesen darunter. So äußert sich heute in der amerikanischen Unterwelt die Gleichberechtigung der Frau. Sie ist nicht mehr das Verbrecherliebling, das zum Zeitvertreib gehalten und mit Schmutz überhäuft wird, sondern tätiges Mitglied, ja oft Anführerin der Bande. Mit dieser neuen Stellung schwindet aber gleichzeitig die unbedingte Macht, die manche dieser Frauen auf den Verbrecher ausübt. Der Mann steht in ihr jetzt den Führer, dem man schon um der Verbrechens wegen die Treue bewahren muß, aber sie ist nicht mehr das Idol, um dessen willen er jede Verzeihungstat begangen hätte. So würde eine Marion Roberts, augenblicklich die bekannteste, schönste und klügste unter den Verbrecherköniginnen New Yorks, ihren Anbeter niemals zu solchen Taten aufstacheln können, wie es Margaret Rhans Liebe vermochte.

In einer Tanzhalle lernte das Mädchen, eine unheimbare New Yorker Stenotypistin, Kennolds Forsberg kennen. Er war ein Dutzendjähriger, der sich von Millionen seiner Zeitgenossen nur dadurch unterschied, daß er schon einige Jahre in Sing Sing gefesselt hatte und dem Kokain frönte. Unter normalen Umständen war er sogar ein Feigling. Diese beiden Menschen fahnten zueinander eine Liebe, wie sie eigentlich nur in Romanen vorkommt. Forsberg wollte Margaret sofort heiraten. Er hatte ihr gesagt, er verdiene sein Brot aufständisch als Klempner, und sie war sofort bereit, seine Frau zu werden.

Nur das Geld fehlte. Eine Dosis Kokain wies Forsberg den Weg. Er bat Margaret, ein paar Stunden auf ihn zu warten, bis er einige Rechnungen einkassiert hätte. Dann wollten sie zusammen die Hochzeitsreise nach den Niagarafällen antreten.

Ein paar Stunden später wurde das Mädchen auf das Polizeipräsidium geholt. Dort sah Forsberg in einer Zelle, weil er seine Rechnungen mit der Pistole in einem Zu-

Hausfrau wie spart du? Sparen und doch die Seinen um einen heiteren Mittagstisch versammeln, sparen und doch ein gemütliches Zubehörschaffen, sparen und noch für andere etwas übrig haben, das ist jetzt die Kunst der Hausfrau. Und dazu muß sie über den täglichen Vielerlei stehen, und Zeit für sich und die Familie haben, muß Geld und Arbeit übersehen und einteilen können. Sie muß sich aber auch mit wirtschaftlichen und technischen Fragen befassen und soll Bescheid wissen über alle neuen Erfindungen. Es ist nicht immer leicht, sich in unserer Zeit zum Einfachen und Praktischen durchzufinden, und so wird sich jede Hausfrau gerne der Führung von Frau Dr. Erna Meyer und ihrer vorzüglichen illustrierten Zeitschrift „Neue Hauswirtschaft“ (Bezugspreis vierteljährlich 2 M. und Zustellgebühr 20 Pfg., Probehefte durch R. Thiensmanns Verlag Stuttgart kostenfrei) anschließen. Es handelt sich in dieser Zeitschrift nicht um Schlagworte, sondern um das Erfassen der inneren Zusammenhänge und auf der anderen Seite bringt jedes neue Heft eine Menge reicher Ratsschlüsse aus allen Gebieten der Hauswirtschaft. So im vorliegenden Septemberheft über Einkauf von Kolonialwaren, über die Hygiene des Schulkindes, Kinderstube, Möbel und ihre Beziehung zur modernen Pädagogik und praktische Dinge: bunte Teppiche aus alten „Kleider“, ein lustiger neuer Schuppuhler u. a. m. Nicht vergessen seien die vielen reizvollen Bilder, die den Text in allfälliger Weise ergänzen.